紐約中意少年對波童約二百人酗釀大戰鬥

紐約民治日報訊：華埠華工九日晚發生大規模之中西少年打鬥。雙方出動人馬。將逾二百。幸而未發生事故。否則必有重大之死傷。於此不能不促請各僑童之父兄嚴密約束及提請治安當局之注意。

▲起因乃小故　曾誤會失敬

查此次雙方鬥毆之主力。係華人少年與意大利少年合作。以對抗侵入華埠一帶之波多黎哥少年。而此事之起因。據謂極為細小。由彼此之口角所引發。只因少年血氣方剛。遂致擴大。

事件之發生。據謂遠在兩週以前。雙方曾在民鐵吾橋頭公園談判。未獲結果。於是遂釀成大戰。波籍少年約定在第二街開戰。惟中意少年則不應允。而決定在華埠一帶及哥倫布公園進行。

△十八晚八時　波童來挑釁

本月十八晚八時許。曾有波籍少年十數人。侵入華埠。逗留在蓮香咖啡店左近。擬候華籍少年相毆。幸未碰到。不然各華童即有被毆可能。

擺也街西藥房之東王蘇絲女士。發覺波童齊集。知必有事故。曾斥彼等並非住華埠者。勿在此尋事生非。該羣波童則反唇相稽。謂豈有不得來華埠遊覽之理。但蘇女士謂如彼等不走。即叫警察。並即通知擺也街角之意大利酒吧暗探。該批波童。始行倖倖然而離去。

▲哥倫布公園　曾嚴陣以待

事後各中意少年聆及。為預防起見。曾於十九晚八時許在擺也街一帶及哥倫布公園。糾集百餘人。以應付彼等之來攻。

在擺也街方面者則來回巡視。以備對方不意侵入。在哥倫布公園方面者。則棍棒滿地。嚴陣以待。惟恐波童乘車而來。故彼等對每一車輛之經過。均作嚴密之注視。情緒極為緊張。

不少意籍父母。目覩少年糾集園中。知必有事故。紛紛將年齡幼小者帶返家中。但較大之兒童則不肯離去。以至晚上十時。始終未見波童來到。

但由於双方均有打鬥決心。故此場大戰似不可免。十九晚在擺也街一帶。警方或已獲得若干情報。故警車巡邏甚密。如一經打鬥。或可立即驅散。

◎華僑趙培洽逝世

雲訊。台山海晏那雍新村人。趙培洽翁。旅加數十年。向在雲埠業廚工。待人和藹可親。樂為慈善懷慨。昨因病入醫院調治。詎料藥石無靈。不幸于四月二十日晨二時。與世長辭。享壽五十七歲。聞者惋惜。謹擇四月二十六日。下午三時。假座暗市黨殯儀館舉行歸土禮云。治喪處：佐治街式白五十壹號海晏公所

△鳴謝啓事

啓者：本總堂於四月十五日舉行新址落成第十一週年紀念慶典叨蒙　領事長官各僑團代表馬氏謝氏世表暨諸親友好賁臨指導寵賜鴻儀高誼隆情曷深銘感除專柬致謝外謹登報端用佈謝忱

駐加余風采總堂同人鞠躬

生菓瓜菜雜貨店出賣

位置域多利街。門牌七〇〇九號。傢俬什物。一概齊全。地位好。熟客多。因為主人年老。人力缺乏。迫要出賣。如有意承受者。請打電話接洽。電話號數 FA 5-7504

△光頭者

請戴影城荷李活。最新不易識破的頭髮具。戴後可以跳水游泳。做工。游戲。睡眠。僅須秒鐘。便能使你返嫩數年。與後列商商。或電話洽商。均由尊便。本公司更亦能派員。親到貴處。詳細解識。The Squire For Men Sales Ltd., 221 - Birks Bldg, 718 Granville St, MU 5-8916 Vancouver 2, B. C.

◎收買加國舊銀幣

一仙銅幣。一九二二年貳元。二三年三元。二四年四毛。貳五年貳元。貳六年貳毛五。五仙鎳幣(匿古)貳五年五元。貳六年壹元。四八年一毛銀幣七毛五。並高價收買半圓與壹圓銀幣。電話 Mike, TR 6-4916 洽商。

◎餐館旅館生意出租

架生用具與傢俬齊備。因人力缺乏。有意者請電話 AL 3-2067 洽商。

◎餐館住屋實業出賣

用具齊備。兼有傢俬。位於本省伙聖轉埠。取價壹萬八千元。與後列洽商。Walter Dagenais, Box 232, Fort St. John, B. C.

中華民國五十一年 墨國參迫咕 啓明書報社職員表

社長　高秉常　李賢基
中文書記陳齊歡　曹炳元
西文書記李炎馨　雷長進
監督　余官和　周秋穆
財政　李春才　馮昆華
董事局長　譚連玖　林舉昭
董事局長　盧　翕　鍾國傍
演講團長　盧　翕　譚鑾清
核數　李榮急　鄧容光　徐命棟
董事局員　彭紹昌　李松盛
董事局員　黃郁文　譚元桂　梁如喜
經濟團員　周高好　黃榮喜
交際團員　熊均厚　湯　湖　張德祥
曹履孚
余東成　鍾國携

民國五十一年 雲埠洪門體育會職員

會長　吳一平　副　呂頌韶
書記　李耀樞　黃啓珉
財政　簡國安　梁少如
監督　余隨時　呂定國
議長　陳文彬　趙社田
外交　李榮　周玉生
裝飾主任　林時卯　林伯勝
林淮傑　劉海平
何發祥　馬廣溢
國技主任　黃敦灼　林社康
容炳坤　呂禮庭
金龍主任　鄭福　鄭顯　湯倫
林義勝　鄭今後
醒獅主任　梁啓新　鄭炎才　呂頌韶
馬榮浣　馬國亮
庶務　馬廣溢　趙社田
科員：体會員

◎雲埠洪門體育會鳴謝經費

民國五十年一月一日起至十二月卅一日止

楊東賢七元五　陳龍錠七元
阮　强　黃　滔　黃賓深　呂洪夫人
簡漢棟　駱珍　喜臨門酒家　每五元
王樹春　馮瑞積　每四元五
鍾啓然　馬紹週　鄭松照　關錦權
馬榮新　袁　龍　黎達民　雷鎮容
每三元　黃榮蘭　鄭兆棟　黃朗如
謝瑞廷　馬炳沾　方耀祥　謝栢章
駱社沛　林社康　關裕添
每式元五
周聚鎬　陳榮源　劉孟良　劉天雄
曾康傳　陳福如　劉　廉　馬松安
岑崇樂　朱田堯　曹如京　周瑞燁
戴創星　李樹源　許金滿　許國材
每式元　蘇觀發壹元五
馬求　周賜齡　每壹元

◎點問頓洪門體育會 民國五十一年職員表

會長　黃輝民　副　朱植儒
主任　李兆鵬　朱德炽
財政　黃燕世　梁潤餘
書記　黃景民　鍾慶厚
監督　黃　寬　黃黑白
外交　梁錦東　張其沾
宣傳　雷長權　馬領俊
瑞獅主任　廖華帝
顧問　馬炳林　馬宗禹
馬昌枝　馬寶禮

◎獨市餐館旅店生意出賣

各項裝修時代化。有來去水及地氣。殘館座位六十個。旅店十四個房。每日生意百二、三、長期批租平。有機會申請領酒牌發展酒吧生意。買生意或連實業 Avonlea Cafe, & Hotel, P. O. Box 214 Avonlea, Sask. Phone: 30

雲埠達權社紀念鳴謝

本支社于民國五十年十一月十貳日舉行第四十三週年紀念慶典叨蒙各埠黨社暨本埠僑團商號及各方友好惠賜賀儀祝詞祝電珍品等等隆情厚禮本社同人等拜領之餘萬二分感謝謹綴數言藉表謝忱

雲埠達權支社啓

惠儀芳名：恕不稱呼

雲埠至德總堂　尚頓民治黨　點城黨社
穩寧達權社　金城黨社　振華聲劇社
穩寧民治黨　柯京民治黨　田城民治黨
宛城黨社　雲埠洪門体育會　滿城黨社
列城民治黨　大漢公報　砵埠体育會
達權總社　以上每賀金五元

祝詞

片市佐治黨社祝詞　域埠民治黨祝詞

關國好　張培斌　蔣日强　羅護世
蔡冠英　茹金垣　蔣義仔　梁　波
吳如珍　梅賜恩　余毓運　葉求鎮
周開滾　英華公司　周金滿　鄭慶業
鄭爵勳　李顯華　曹子晉　李華英
劉添福　黃仕歡　呂定國　周文煥
梁蓮好女士　張保勝　司徒其祥
容學柱　侯　穩　呂禮庭　鄭文協
馮浪帆　馬廣溢　馬榮盛　趙社田
黃鴻本　何登連　陳宜談　林　牛
張有信　簡而明　黃錦堯　林洪公
陳龍錠　謝志如　許大彬　王華進
陳金泉　關國煒　趙　學　宋　琛
黃牛仔　劉煥堯　吳卓鏗　鄭銳鈿
趙煥光　曹麗培　劉耐練　鄭今後
林錦優　蕭瑞昌　謝　參　張兆俊
鄭振琼　伍澤濂　鍾　高　沈淑嫻
鄭炎福　林舉齊　甄豐號　龔開順
鄭達夫　合勝實號　鍾啓然　黃和記
益豐公司　馬光週　張其　林榮
簡建業　周國林　何佐什　鄭炯光
林福侃　鄭新爾　吳如麟　盧兆榮
梁基滋　華人問兵會　鄭棣標　雷廣
李耀樞　馬國亮　周慕斌　劉華照
劉海平　張明益　大發俱樂部　吳社權
馬英奇　東京俱樂部　林麟
黃奕志　丁秀珍　呂　念　劉秀雄　林普安
黃鳳珍　曾　本　黃　生　梅樹生
梅拱學　鄭慶焜　蔣厚榮　李　富
世界旅館黃國連　湯振鴻　湯倫活
岑玉亭　岑柏深　蔡根旋　鄭泗隆
陳偉揚　廖　九　馬曉民　余濂禮
梁麗婷　林伯寵　盧啓振　彭銳源
林伯勝　關逢振　林伯榮　湯　錦
羅沃坤　李顯柔　唐新濃
容耀宗　王權柏
鄭衡秀　袁鉅克　甄羣珍　鄭春榮
寶寶公司　黃振光　林鈿
關寶森　黃　滔　黃聖提　謝家芝
胡逢雁　黃樹懋　林岳鎏　譚子耀
鄧叶權　雷紹邦　雷紹裘　雷紹箕
楊　超　廖俠和　黃兆良　簡建平
劉林興　劉居錦　蔣盤炎
趙　時　梁永發　鄭欣培　莫瑞麟
鄭卓業　曹如京　關同福　鄭永昌
林貫迪　梁爭英義妹　鄺添　蔡樹青
朱次明　李日明　黃鶴鳴　王樹春
廖耀雄　馮瑞積　駱社沛　謝柏章
曾美秀義妹　陳秋霖　關裕添　趙明
林社康　林聖田　胡阿南　周福就
高福源　林文彬　林文振　黃栢輝
林樹振　鄭其海　梁壽怡　黃國榮
黃　相　陳　滾　簡偉文　西人羅士
梁啓新　朱宏基　蘇觀佑　周冢甜
許保俊　李耀樞　何長耀　劉煥霖
謝灼南　雷健兒　雷基磐　雷國磐
西人考斯頓　莫宇　馮恒美　黎及鳳
黃燦源　岑錫琪　汪大妹　謝運如
馬學浣　天外天俱樂部　周賜齡
方耀祥　伍耀煜　關國寧　區鏡棠
朱銀笑　陳樂然　鄭官池
以上每賀金五元
馬世熙　陳不凡　黃創成　周潤槐
陳顏　陳九　每賀金四元
徐錦濤　黃清輝　吳　壽　鑿林社
滙源號　勝利俱樂部　葉燦基　周永年
鄭光益夫人　曾羣益　鄭少棠　趙汝禮
群青書社　何少蘇女士　每賀金三元
吳照光　黃昭立　片打花舖周金滿
每花籃成座
黃堅忠　薛彬　每紀念費三元
林優紀念費式元五
林棟材紀念費式元

(續完)

緬省埠仔餐館生意出賣

該埠離溫地辟七十咪路。交通便利。每日有兩班巴士來往溫城。加政府花該處建設原子電廠。據查仍須數年方能完成。本店生意向來興旺。有自來去水設備。如有僑梓欲覓斯業者。勿失良機。函商或面議更好。Eagle Cafe, P. O. Box 35, Lac du Bonnet, Man.

◎新型獨市中西餐館平賣

位於離雲埠約三十咪之顯汝埠。新型獨市唐番餐館。地位適中。架搆齊備。裝修時代化。座位約八十個。有自動天然煤油煖爐及冷氣機。倘有長期批約。一向生意良好。今因有股東退休回港。故願將生意賤價出售。各埠僑胞。有意覓斯業者。請移玉步蒞臨磋商或電話詢問

顯汝埠京都餐館主人啓
Capitol Cafe, Lougheed Highway Haney, B. C.
電話 Phone: Ingersoll 3-6121

◎請廚

高等殘館。宜有經驗人當廚工。(SHORT ORDER COOK) 每禮拜工作六日。工銀幾多。由工人開口。不辛苦。工作好自然。有長工。遠近能等候。請明年歲。憑信商量。并請與麥有華通信。

麥英祚啓
P. O. BOX 197 GRAND FORKS, B. C.

◎旅館生意出賣

本埠跑路街門牌七百五十三號生意傢俬什物一應在內如意者請到來面議或電話洽商均由尊便 電話 MU 4-0537

The Royal Bank Of Canada 加拿大賽路銀行

MAIN & HASTINGS, VANCOUVER, B. C.
DOUGLAS & PANDORA, VICTORIA, B. C.

華人司理李炯康 Charles H. Lee

本銀行在港特設辦事處由張定先生(R. A. UTTING)代理專誠為各位回港僑胞服務。

本行僱有全部華裔僱員。以辦理你們有關銀業問題與須求。賽路銀行誠懇地。邀請你利用本行各項任務。為利便遠居者。本行設有特別「以郵政辦理銀行業務」手續簡便。你可能開新戶口。同時提支款項。寄往任何指定地方。

請勿猶豫。與我們接洽。有關任何銀行業務。我們當必樂意協助可能解決之問題。

最近　加　赤　在　港　找　換一　五四式寸
美　赤　在　港　找　換一　五七十寸
今日香港滙價　每百壹十八元六毛五

◎中國洪門民治黨雲埠支部達權支社通告

為通告事：本黨社經於四月吉日召開全體大會。討論辦理黨社員從新登記註册事宜。經已決議選出專責人員。由即日起開始辦公。凡我黨員社員。務希遵章前來登記。以便于六月卅日止截前彙集轉呈總支部簽給新證。幸勿延悞為要。切切此佈。

△附登記註册時間：

下午：由二時起至六時　晚間：由吉時起至十壹時

中國洪門民治黨雲埠支部達權支社同啓
中華民國五十一年四月吉日

◎眞味齋超羣出品

鮮味蠔油腊腸　每磅壹元式毛五
果汁牛肉乾　每磅五元
辣椒牛肉乾　每磅五元
四安盒庄　八安盒庄同價
寄出外國　通行無阻
招商代理　批發相宜
JIMMY'S FINE FOOD LTD
279 E. Pender St, Vancouver, A. B. C.　MU 1-7023

片市阻珠達權支社 民國五十一年職員表

社長　周金洪　黃炳寬
議長　馮　彬　方　初
書記　黃　彭　伍士培
外交　周福田　周國初
財政　曾添煜　曾傳學
監督　伍士培　周來卿
福利　關文山　周小克
宣傳　周國初　周炳怡
核數　黃炳寬　周炳怡
調查　周炳怡　許　忠
催收　吳克香　周來卿
評議　全体社員

◎新建住宅出賣

位於雲埠選擇地点。有式、三、或四睡房。全部土庫。價銀由壹萬三千元以上。請詢問本公司交換計劃。可能接受實業以交換新住宅。欲知詳情。電話 AL 4-1542 or TR 6-7111 與 Ray Chin 洽商。

麥者士的戲院 Majestic Theatre

20 West Hastings St., MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映宮市定區名貴影片首次放映權
院址堂皇　座位舒適
銀幕巨型　玲瓏清亮
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演舞台人戲及放映名片
華友光臨　特表歡迎

益豐茶室 市茶心点充擴

250 Pender Street E. Vancouver, 4. B. C.　MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲為擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。愚願諸君幸所留意焉。

中西食譜　星期美点
著名鹽鷄　豉油鷄王
經濟時菜　上湯雲吞
粥粉麵飯　整日供應

△多城達權社 實業公債遺失啓事

現查本社葉倫君之多城達權社實業公債第壹叁七號。下落不明。如有本社之社員拾得此公債者。請於四月一日至六月卅日內向本社報告。以便清理該公債之手續。過此期限。無論何人拾得該公債。永遠無効。特此聲明。

多城達權社啓
一九六二年三月卅一日